

# Mitteilungen = Communiqués

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle**

Band (Jahr): **11 (1943)**

Heft 6

PDF erstellt am: **06.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Mitteilungen - Communiqués

„Der Kreis“, Zürich. Klub-Ferien. — Rolf ist vom 15. Juni bis 21. August 1943 von Zürich **abwesend**. Briefe werden ihm immer nachgesandt. Keine andere Adresse schreiben als: Lesezirkel „Der Kreis“, Postfach 547, Fraumünster, Zürich 2. —

Am **14. Juli** 1943 treffen wir uns **ausnahmsweise** im Klub-Lokal zu einer gemütlichen Zusammenkunft. Rolf wird anwesend sein und rezitieren; auch andere kurze Darbietungen sind willkommen. — Der Wiederbeginn der regulären Klub-Abende wird in der August-Nummer bekannt gegeben. —

„Le Cercle“, Zurich. Vacances du Club. — Rolf est **absent** de Zurich du 15 Juin au 21 Août 1943. Le courrier lui sera adressé régulièrement depuis Zurich. Ecrire à **aucune** autre adresse qu'à celle connue: Cercle littéraire „Le Cercle“, case postale 547 Fraumünster, Zurich 2. —

En dat du 14 Juillet nous nous rencontrerons exceptionnellement au local du club. Rolf sera présent et il récitera. — La reprise des soirées régulières du club sera portée à la connaissance des membres par le numéro du mois d'Août.

---

„Le Cercle“ Bienne. — Nous communiquons à nos camarades que les rencontres hebdomadaires du jeudi au local sont remplacées temporairement en cas de beau temps par des sorties régulières. Néanmoins les soirées pluvieuses, rencontres au local. Case postale 144, Marché Neuf, Bienne 3, renseignera. Joindre timbre réponse s. v. pl.

„Der Kreis“ Biel. Wir teilen unsern Mitgliedern höflich mit, daß die wöchentlichen Klubabende vom Donnerstag bei schönem Wetter durch regelmäßige Ausflüge zeitweilig ersetzt werden. Bei Regenwetter treffen wir uns dennoch wie bis anhin im Klublokal. Auskunft erteilt Postfach 144, Neumarkt, Biel 3. Marke für Rückporto gefl. beilegen.

---

„Der Kreis“, Chur. Wir treffen uns jeden Mittwoch Abend zu einem gemütlichen „Hock“. Auskunft erteilt gerne gegen Angabe der Abonnenten-Nummer: Postfach 184, Chur.

„Le Cercle“, Coire; se réunit tous les mercredis soir. Renseignements sur le lieu de nos réunions pourront être obtenus par case postale 184, Coire. Prière d'indiquer le numéro d'abonné.

---

Verantwortlich für den deutschen Textteil: Rolf, für die französischen Beiträge: die jeweiligen Einsender. — Diese Zeitschrift, sowie die Photographien des damit verbundenen Bilderdienstes, dürfen an Jugendliche unter achtzehn Jahren weder verkauft noch ausgeliehen werden. Die Redaktion lehnt jede Verantwortung von daraus entstehenden Folgen ab.

Responsable pour les textes en allemand: Rolf, pour les textes en français: les correspondents respectifs. Il est interdit de vendre ou de prêter soit le journal soit les photos du service des reproductions adhérents, à des mineurs en dessous de 18 ans. La rédaction s'abstient de toute responsabilité et de ses suites éventuelles.